

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

A Magyar-Román Vízügyi Bizottság XXXIV. Ülésszakáról

A Magyar - Román Vízügyi Bizottság (továbbiakban Bizottság) XXXIV. Ülésszakát Románia területén, Szovátán, 2023. március 28-30. között tartotta, a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a határvizek védelme és fenntartható hasznosítása céljából folytatandó együttműködésről Budapesten, 2003. szeptember 15-én aláírt és 2004. május 17-én hatályba lépett Egyezmény alapján.

Jelen voltak:

A magyar Fél küldöttsége:

Kovács Péter	kormány meghatalmazott
Szabó János	kormány meghatalmazott helyettes
Nagy Zoltán	a Bizottság határvízi titkára
Némethy Tímea	Vízminőségi Albizottság vezetője
Lúczy Gergely	Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság Vezetője
Kincses Dániel	Ár- és Belvízvédekezési Albizottság vezetője

A román Fél küldöttsége:

Robert- Eugen Szép	kormány meghatalmazott
Simona Olimpia Negru	kormány meghatalmazott helyettes
Anna Erzsébet Roman	a Bizottság határvízi titkára
Elena Tuchiu	Vízminőségi Albizottság vezetője
Constantin Cristian Stoian	Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság vezetője
Ionel Sorin Rindasu Beuran	Ár- és Belvízvédekezési Albizottság vezetője
Carmen Mihailescu	szakértő
Pásztor Sándor	szakértő
Szabó Kálmán Zsombor	szakértő
Traian Bodea	szakértő

A Bizottság a következő napirendet állapította meg:

I. Tájékoztató a Bizottság XXXIII. Ülésszakán aláírt Jegyzőkönyvben Debrecenben, 2022. augusztus 4-én foglalt határozatok teljesítéséről.

II. Egyebek

I. Tájékoztató a Bizottság XXXIII. Ülésszakán aláírt Jegyzőkönyvben foglalt határozatok teljesítéséről.

I. 1. A Koordinációs és Együttműködés Fejlesztési Albizottság tevékenysége

I. 1.a. A Bizottság megállapítja:

- Az Albizottság Mórahalmon, 2023. február 20-23. között találkozót tartott.
- Az Albizottság áttekintette az állandó Albizottságok találkozóiról felvett jegyzőkönyveket és megállapította, hogy a Bizottság XXXIII. Ülésszakát követően a következő jegyzőkönyvek kerültek aláírásra:
 - A Vízminőségi Albizottság videó konferencia keretében, 2022. november 10-én tartott találkozójáról felvett, és a Koordinációs és Együttműködés Fejlesztési Albizottság találkozóján, Mórahalmon, 2023. február 21-én aláírt jegyzőkönyv;
 - Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság Szarvason, 2022. november 21-25. között tartott találkozójáról felvett jegyzőkönyv;
 - Az Ár- és Belvízvédekezési Albizottság Baktalórántházán, 2022. december 5-9. között tartott találkozójáról felvett jegyzőkönyv.

Az Albizottság elemezte a fentiekben felsorolt jegyzőkönyveket és javasolja ezek jóváhagyását a Bizottság felé.

- **Az Albizottság áttekintette a hatályos Szabályzatok felülvizsgálatát és a következőket állapította meg:**

A „Szabályzat Magyarország és Románia között a meteorológiai és hidrológiai adatok és tájékoztatások kölcsönös megküldéséről” című Szabályzatra vonatkozóan:

A Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság 2021. február 17-én videokonferencia keretében tartott találkozó Egyebek napirendi pontban foglaltaknak megfelelően a meteorológiai adatcsere javítása érdekében, a Meteorológiai Világszervezet előírásai szerint a román Fél 2021. júliusában módosító javaslatot küldött a határvízi titkárok útján a „Szabályzat Magyarország és Románia között a meteorológiai és hidrológiai adatok és tájékoztatások kölcsönös megküldéséről” című Szabályzatra vonatkozóan.

Az Albizottság 2021. november 18-án, video-konferencia keretében megtartott találkozó 1. napirendi pontjában foglaltak szerint a magyar Fél szakértői javasolták, hogy ez a kérdés a következő jelenléti Albizottsági találkozón kerüljön megtárgyalásra.

A Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság 2022. november 21-25. között Szarvason tartott jelenléti találkozóján a román Fél szakértői bemutatták a Szabályzat módosító javaslatait és a Meteorológiai Világszervezet szabályozásait, mely alapján kidolgozták a Szabályzatra és az 1.a, 1.b, 1.c, 1.d, 1.e, 2, 8.a és 8.b. mellékletek módosításaira vonatkozó javaslatukat.

Tekintettel a Szabályzat 1.a, 1.b, 1.c, 1.d, 1.e, 2, 8.a és 8.b. mellékletek módosításának összetettségére, a Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság szakértői szükségesnek tartják egy szakértői csoport létrehozását, melynek keretében véglegesítik a Szabályzatra és a fenti mellékletekre vonatkozó összes módosítási javaslatot. Az Albizottság javasolja a Bizottság számára egy szakértői munkacsoport létrehozását.

A szakértői csoport találkozóját megelőzően, a román Fél által bemutatott módosítási javaslatokkal összhangban, 2023. január végén a román Fél a határvízi titkárok útján megküldte a Szabályzat és mellékletei módosításainak újabb változatát.

A szakértői munkacsoport találkozáján összeállított, a Szabályzatra vonatkozó módosítási javaslatok a Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság soron következő találkozáján lesznek bemutatva.

Az Albizottság szakértői egyetértettek, hogy minden hatályos Szabályzatot, mely tartalmazza a Felek központi és területi szervek felsorolását a három Albizottság aktualizálja és a határvízi titkárok küldjék meg egymás részére 2023. március 15-ig, melynek jóváhagyását az Albizottság a Bizottság felé javasolta.

A három albizottság szintjén a Szabályzatok elemzése után megállapítást nyert, hogy szükséges az alábbi dokumentumok aktualizálásai, melyek a határvízi titkárok útján megküldésre kerültek egymás részére:

- A “Vízátvezetési költségek elszámolási szabályzata”;
- A “Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett folyókon a vízminőség követésére vonatkozóan” című Szabályzat 1. sz. melléklete;
- A „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett vízfolyásokon a rendkívüli veszélyes szennyezések káros hatásainak megelőzése, elhárítása, csökkentése és ellenőrzése esetén követendő eljárásra” című Szabályzat 2. sz. melléklete;
- A magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/ duzzasztására és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzat 2. sz. melléklete;
- A magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/ duzzasztására és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzat 4. sz. melléklete;
- „Szabályzat a magyar-román határvizeken végzendő rendszeres vízrajzi észlelésekről és a közös készlet meghatározásról” című Szabályzat 2. sz. melléklete.

- **Az Albizottság folytatta a véglegesítés alatt álló Szabályzatok mellékleteinek áttekintését és az alábbiakat állapította meg:**

A „Belvízvédekezési Szabályzat” 4., 5/a., és 5/b. sz. mellékleteinek kidolgozása a véglegesítés érdekében:

Az Ár- és Belvízvédekezési Albizottság találkozáján a Felek szakértői tájékoztatták egymást a „Belvízvédekezési Szabályzat” kidolgozásának állapotával kapcsolatban és az alábbi megállapításokat tették:

- A Szabályzat 5/b. sz. melléklete, a csatornák hossz-szelvényei (1:50.000 és 1:100 léptékben) technikai szempontból véglegesítésre kerültek.
- A Szabályzat 5/c. sz. melléklete a román területen kiegészült a Kocsóháti csatornával.

A Felek szakértői megállapodtak a Szabályzat 4. (belvízrendszerek helyszínrajzai 1: 100 000 léptékben) és 5/a. (rendszerüzemeltetési Szabályzat) sz. mellékleteinek kiegészítésének és aktualizálásának folytatásában a Szabályzat 5/c. sz. mellékletben szereplő összes műtárggyal és szivattyúteleppel.

A találkozó keretében a román Fél tájékoztatta a magyar Felet az ANIF (Agenția Națională de Îmbunătățiri Funciare) területi szervezeti átalakulásáról.

Az Ár- és Belvízvédkezési Albizottság találkozóján kidolgozott dokumentumok áttekintése után megállapítható, hogy szükséges a magassági szintek tisztázása. Ennek értelmében mindkét Fél részéről szükséges a Szabályzat 1., 2., 5/c. és 5/b. számú mellékletek technikai jellemzőinek összehangolása és kiegészítése.

Az Albizottság javasolja a Bizottságnak, az Ár- és Belvízvédkezési Albizottság soron következő üléséig ennek elvégzését.

A „Belvízszivattyúzási költségek elszámolási szabályzat” 4., 5., 6. és 7. cikkelyeinek alkalmazására, a Belvízvédkezési Szabályzat hatálya alá tartozó öblözetekre vonatkozóan:

A határon átvezetett vízmennyiségek és a szivattyúzott vízmennyiségek közötti számszerűsítési bizonytalanságok tisztázására előzetesen előírt munkatalálkozó, a Lápi csatornához tartozó belvízrendszer területén elmaradt.

A Felek javasolják ezt pótolni 2023. május 31-ig, majd az ezekről készült jegyzőkönyveket a határvízi titkárok útján megküldik egymásnak.

A Kocsóháti csatornához tartozó belvízrendszer területén a találkozót a Felek szakértői megtartották, és a közös jegyzőkönyvet mellékeltek az Ár- és Belvízvédkezési Albizottság találkozásának jegyzőkönyvéhez.

Az Albizottság javasolja a tevékenység folytatását az egységes kialakítás érdekében, hogy az részletesen alkalmazható legyen a Szabályzat 4., 5., 6. és 7. cikkében foglaltak szerint.

- **Az Albizottság elemezte a „Vízátvezetési költségek elszámolási Szabályzata” című Szabályzatban foglaltak teljesülését és megállapítja:**

A „Vízátvezetési költségek elszámolási Szabályzata” című Szabályzatban foglaltakra vonatkozóan az Albizottság megállapította, hogy az Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság (ATIVIZIG), mint megrendelő és az Administratia Națională „Apele Române” („Román Vizek” Nemzeti Hivatal), valamint az Agentia Națională de Îmbunătățiri Funciare (Meliorációs Nemzeti Ügynökség), mint szolgáltatók között, a Maros folyóból mezőgazdasági területek öntözését szolgáló vízhozamok és vízmennyiségek átvezetésére szolgáló különleges vízgazdálkodási szolgáltatói szerződések megkötésre kerültek 2022. évben.

A Felek között 2022. március 24-én megkötött szerződések és azok kiegészítő okiratai alapján az ATIVIZIG részére 2.835.648 m³ vízmennyiség, összesen 26.598,38 euro értékben került átvezetésre. A pénzügyi elszámolás a magyar Fél részéről kiegyenlítésre került.

A 2023. évre vonatkozóan az ATIVIZIG és az Administratia Natională „Apele Române” („Román Vizek” Nemzeti Hivatal), valamint az Agentia Natională de Imbunatatiri Funciare (Meliorációs Nemzeti Ügynökség), között, mezőgazdasági területek öntözését szolgáló vízhozamok és vízmennyiségek átvezetésére szolgáló vízgazdálkodási szolgáltatói szerződések még nem kerültek megkötésre.

A Koordinációs és Együttműködés Fejlesztési Albizottság 2023. február 20-23. között tartott találkozóján a magyar Fél tájékoztatást adott, hogy az ANIF (Meliorációs Nemzeti Ügynökség) Aradi Területi Kirendeltségének jelzése szerint a 2023. évi Maros folyóból mezőgazdasági területek öntözését szolgáló vízhozamok és vízmennyiségek átvezetésére szolgáló vízszolgáltatási szerződés megkötése akadályba ütközik a MURESE közös határon átnyúló projekt megvalósítása miatt, erről 2023. január 18-án a területi szervek egyeztető tárgyalást tartottak.

Jelen találkozón a román Fél tájékoztatást adott, hogy a vízgazdálkodási szolgáltatói szerződés megkötésének feltétele a V-A Magyarország-Románia Interreg Program 2014-2020 keretében megvalósuló „Belvízvédelmi csatornahálózat fejlesztése a Maros közös érdekeltsgű vízgyűjtőjén – MURESE” című projekt keretében a vízáradást érintő egyes szakaszok kivitelezési munkálatainak befejezése. A teljes projekt megvalósítása 2023. szeptember hónap végén zárul.

Az Agentia Natională de Imbunatatiri Funciare (Meliorációs Nemzeti Ügynökség) és a kivitelező vállalkozó megállapodtak, hogy a minden szükséges lépést megtesznek annak érdekében, hogy a projektben előírányzott kivitelezési munkák befejezésének határidejét előrehozzák, 2023. május 15-re. A megegyezett új határidőre (2023. május 15.) történő munkálatok befejezését követően tud az Agentia Natională de Imbunatatiri Funciare (Meliorációs Nemzeti Ügynökség) valamint az Administratia Natională „Apele Române” („Román Vizek” Nemzeti Hivatal) a Maros folyóból történő mezőgazdasági területek öntözését szolgáló vízmennyiségek átvezetésére vízgazdálkodási szolgáltatói szerződést kötni a 2023. évre vonatkozóan.

A magyar Fél kéri, hogy abban az esetben ha a tervezett kivitelezési munkák az előrehozott határidőre nem teljesülnek a román Fél adjon azonnali tájékoztatást a határvi ti károkon keresztül.

- **Az Albizottság elemezte a „A határon áterjedő hatást kiváltó beavatkozások és projektek felülvizsgálatának eljárási rendjéről” című Szabályzatban foglaltak teljesülését és megállapítja:**

A Bizottság XXXIII. Ülésétől a jelen találkozóig a román Fél elemzés céljából megküldte az alábbi projekt dokumentációkat:

„Szatmár megye, Szatmárudivari (Odoreu) községhez tartozó Berendi tó vízpótlása”
„Szatmárnémeti (Satu Mare) településre tervezett kényszeriparosítást és kilakoltatást bemutató múzeum”

A Bizottság XXXIII. Ülésétől a jelen találkozóig a magyar Fél elemzés céljából megküldte az alábbi projekt dokumentációt:

„Ágazati Infrastruktúra fejlesztése - 6. rész Szivattyútelepek védekezési útjainak építése”

„A határon áttérjedő hatást kiváltó beavatkozások és projektek felülvizsgálatának eljárási rendjéről” című Szabályzatban előírtaknak megfelelően a Felek elemezték a fent említett, elemzésre megküldött projektek dokumentumait és egyetértettek azok megvalósításával.

- **Az Albizottság folytatta a „Magyar Köztársaság és Románia vízügyi szerveinek határátkeléséről és kapcsolattartásáról”** című Szabályzat előírásainak felülvizsgálatát és a következőket állapítja meg:

Az Albizottság szakértői elemezték a Szabályzat előírásait és a román Fél módosítási javaslatait és a következőkben állapodtak meg:

- általános esetekben az Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a határvizek védelme és fenntartható hasznosítása céljából folytatandó együttműködésről szóló Egyezmény előírásainak alkalmazása érdekében a magyar-román határ átlépése a nemzetközi forgalom előtt megnyitott határátkelőn történik a Felek érvényben lévő nemzeti jogszabályainak megfelelően.
- különleges esetekben (jelentős áradások okozta veszélyhelyzet, jégzajlás, különleges belvízi helyzet, rendkívüli szennyezések) szükséges, hogy a Felek illetékes határőr szervezeti segítség és biztosítsák a területi szakértők azonnali átlépését az államhatár bármely pontján annak érdekében, hogy teljesíthetők legyen az Ár- és Belvízvédekezi Szabályzat előírásai.

A fent felsoroltak figyelembe vételével, valamint a Szabályzat előírásinak fontosságára való tekintettel a havária esetekben a magyar Fél folytatja belső egyeztetéseit, majd a román Fél által előzőekben megküldött javaslatra vonatkozó észrevételeit megküldi a következő Albizottsági találkozóiig.

Az Albizottság javasolja a Szabályzat korszerűsítésének folytatását.

- **Az Albizottság folytatta a „A rendkívüli árvízveszély és belvízveszély, valamint a határon áttérjedő hatással járó rendkívüli szennyezések esetében a Magyar Köztársaság és Románia vízügyi szervei közötti információ-csere és a kölcsönös vizuális megfigyelő repülések végrehajtására vonatkozóan”** című Szabályzat előírásainak felülvizsgálatát és a következőket állapítja meg:

Az Albizottság szakértői elemezték a Szabályzat előírásait és a következőket állapították meg, hogy a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a határvizek védelme és fenntartható hasznosítása céljából folytatandó együttműködésről szóló Egyezmény előírásainak alkalmazására szükség esetén és rendkívüli veszélyhelyzet esetén kérhető a repülés engedélyezése az erre felruházott szervezetektől vizuális megfigyelő repülések végrehajtására vonatkozóan úgy polgári, mint állami repülőgéppel az érvényben lévő nemzetközi és nemzeti szabályozási előírások betartásával.

A fenti észrevételek figyelembe vételével valamint azzal a ténnyel is számolva, hogy a magán és állami repülőgépekre vonatkozó szabályozások felülírják a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a határvizek védelme és fenntartható hasznosítása céljából folytatandó együttműködésről szóló Egyezmény hatályát, így az Albizottság a következő alternatív megoldásokat javasolja:

1. A Szabályzat előírásainak a korszerűsítésének folytatása a magyar Fél részéről a Külgazdasági és Külügyminisztérium, román Fél részéről a Ministerul Afacerilor Externe álláspontjának megkeresése után, tekintettel a Szabályzat hatályon kívül helyezésének lehetőségére;
 2. „A rendkívüli árvízveszély és balesetveszély, valamint a határon áterjedő hatással járó rendkívüli szennyezések esetében a Magyar Köztársaság és Románia vízügyi szervei közötti információ-csere és a kölcsönös vizuális megfigyelő repülések végrehajtására vonatkozóan” című Szabályzat hatályon kívül helyezését.
- **A találkozón összeállításra került a Bizottság XXXIV. Ülésszaka Jegyzőkönyv tervezetének szövege, valamint előkészítésre került a Bizottság XXXIV. Ülésszaka;**

I. 1. b. A Bizottság elhatározza:

- Jóváhagyja a Koordinációs és Együttműködés Fejlesztési Albizottság, Mórahalmon 2023. február 23-án aláírt jegyzőkönyvét.
- Az Albizottság folytassa az állandó Albizottságok jegyzőkönyveinek kiértékelését;
- Az Albizottság folytassa a hatályos Szabályzatok helyzetének áttekintését és elemzését;
- Az Albizottság folytassa az átdolgozás alatt álló Szabályzatok mellékleteinek áttekintését és elemzését valamint a véglegesítés helyzetének értékelését;
- Az Albizottság tekintse át a „Vízátvezetési költségek elszámolási Szabályzata” című Szabályzatban foglaltak teljesítését;
- Az Albizottság tekintse át „A határon áterjedő hatást kiváltó beavatkozások és projektek felülvizsgálatának eljárási rendjéről” című Szabályzatban foglaltak teljesítését;
- Az Albizottság folytassa a „Magyar Köztársaság és Románia vízügyi szerveinek határátkeléséről és kapcsolattartásáról” című Szabályzatnak a korszerűsítését;
- Az Albizottság folytassa „A rendkívüli árvízveszély és belvízveszély, valamint a határon áterjedő hatással járó rendkívüli szennyezések esetében a Magyar Köztársaság és Románia vízügyi szervei közötti információ-csere és a kölcsönös vizuális megfigyelő repülések végrehajtására vonatkozóan” című Szabályzatra előírásainak a korszerűsítését;
- Jóváhagyja a Vízátvezetési költségek elszámolási Szabályzat módosítását/aktualizálását, mely jelen jegyzőkönyv 1. sz. mellékletét képezi;
- Jóváhagyja a „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett folyókon a vízminőség követésére vonatkozóan” című Szabályzat 1. sz. mellékletének módosítását/aktualizálását, mely jelen jegyzőkönyv 2. sz. mellékletét képezi;
- Jóváhagyja a „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett vízfolyásokon a rendkívüli veszélyes szennyezések káros hatásainak megelőzése, elhárítása, csökkentése és ellenőrzése esetén követendő eljárásra” című Szabályzat 2. sz. mellékletének módosítását/aktualizálását, mely jelen jegyzőkönyv 3. sz. mellékletét képezi;
- Jóváhagyja a magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/

duzzasztására és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzat 2. sz. mellékletének módosítását/aktualizálását, mely jelen jegyzőkönyv 4. sz. mellékletét képezi;

- Jóváhagyja a magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/ duzzasztására és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzat 4. sz. mellékletének módosítását/aktualizálását, mely jelen jegyzőkönyv 5. sz. mellékletét képezi;
- Jóváhagyja a „Szabályzat a magyar-román határvizeken végzendő rendszeres vízrajzi észlelésekről és a közös készlet meghatározásáról” című Szabályzat 2. sz. mellékletének módosítását/aktualizálását, mely jelen jegyzőkönyv 6. sz. mellékletét képezi.
- A Koordinációs és Együttműködés Fejlesztési Albizottság következő találkozására, Románia területén legkésőbb 2024. I. negyedévében kerüljön sor.

I. 2. A Vízminőségi Albizottság tevékenysége

I. 2. a. A Bizottság megállapítja:

- Az Albizottság 2022. november 10-én videókonferencia keretében tartott találkozót.
- A „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett folyókon a vízminőség követésére vonatkozóan” című Szabályzatban foglalt feladatok teljesültek.

A „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett folyókon a vízminőség követésére vonatkozóan” című Szabályzat előírásainak megfelelően a Felek szakértői 2021. évben vízmintát vettek a Túr, Szamos, Kraszna, Ér, Berettyó, Sebes-Körös, Fekete-Körös, Fehér-Körös és Maros vízfolyásokból.

A Szabályzat 5. cikk c) pontjában foglalt előírásoknak megfelelően, 2022. október 4-7. között, Szegeden került sor a magyar-román határt alkotó, vagy a határt metsző folyók vízminőségét felügyelő laboratóriumok közötti összehasonlító vizsgálatok értékelése céljából tartott találkozóra.

A laboratóriumok közötti összehasonlító vizsgálatok során minden résztvevő laboratórium „kiváló” minősítést ért el mind a mintavételek összehasonlításában, mind a kémiai és a biológiai jellemzők esetében.

A Felek szakértői javasolják, hogy a jövőben az összehasonlító mérések keretében továbbra is különös hangsúllyal szerepeljenek a mintavételi technikák kiértékelései.

A Felek szakértői megállapítják, hogy a Szabályzat 6., 7. és 8. cikkében foglalt előírások teljesítésre kerültek.

A vízfolyások vízminőségének kiértékelését a Szabályzat 9. cikke szerint, a 2021. évi fizikai-kémiai és biológiai eredmények alapján végezte el mindkét Fél.

A „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett folyókon a vízminőség követésére” című Szabályzat 12. cikkében foglalt előírások teljesítésére vonatkozóan elkészült az értékelés, mely magában foglalja az előző időszakra vonatkozó

vízminőségi állapotokat valamint ezek tendenciájának kiértékelését összevetve az elemzett év (2021) átlagértékeit az előző 5 év (2016-2020) átlagértékével.

A 2021. év vízminőségét tekintve, a vizsgált jellemzők közül összességében 20 %-ot meghaladó mértékű javulási tendencia 40%-ban, míg romlási folyamat 7 %-ban állapítható meg a 2016-2020. referencia időszakhoz viszonyítva. A fentiek alapján a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett vízfolyások minősége átlagosan megtartotta javuló tendenciáját.

A 10 éves vízminőség változás trendjére vonatkozó 5 évenkénti értékelés 2026-ban lesz esedékes.

- A 2021. november 25-én videokonferencia keretében tartott Vízminőségi Albizottsági találkozó óta a 2022. november 10-én videokonferencia keretében tartott Vízminőségi Albizottsági találkozóig eltelt időszakban nem történt határon áterjedő hatással járó rendkívüli szennyezés a határt alkotó vagy a határ által metszett vízfolyásokon a hatályos **„Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett vízfolyásokon a rendkívüli veszélyes szennyezések káros hatásainak megelőzése, elhárítása, csökkentése és ellenőrzése esetén követendő eljárásra”** című Szabályzatban foglaltak értelmében.
- A Felek szakértői megállapítják, hogy jelenleg nincsenek folyamatban lévő közös projektek, amelyek kapcsolatban lennének az Albizottság tevékenységével.

A Felek szakértői a jövőben minden erőfeszítést megtesznek arra vonatkozóan, hogy közös pályázati javaslatok készüljenek a vízminőségvédelem témakörében, a külső pénzügyi források megszerzése érdekében.

I. 2. b. A Bizottság elhatározza:

- Jóváhagyja az Albizottság 2022. november 10-én videó konferencia keretében felvett, és Mórahalmon, 2023. február 21-án aláírt jegyzőkönyvét;
- Az Albizottság folytassa a „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett folyókon a vízminőség követésére” című Szabályzatban foglaltak teljesítésének áttekintését;
- Az Albizottság folytassa a „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett vízfolyásokon a rendkívüli veszélyes szennyezések káros hatásainak megelőzése, elhárítása, csökkentése és ellenőrzése esetén követendő eljárásra” című Szabályzatban foglaltak teljesítésének áttekintését.
- A Felek kölcsönösen tájékoztassák egymást az Albizottság tevékenységét érintő folyamatban lévő közös projektekről;
- Az Albizottság tartson találkozót Magyarország területén, 2023. év IV. negyedévében.

I. 3. Az Ár- és Belvízvédekezési Albizottság tevékenysége

I. 3. a. A Bizottság megállapítja:

- Az Albizottság 2022. december 5-9. között tartott találkozót Baktalórántházán.
- Az Árvízvédekezési Szabályzatban foglaltak teljesültek.
- **A „Belvízvédekezési Szabályzat” 4., 5/a., és 5/b. sz. mellékleteinek kidolgozása a véglegesítés érdekében:**

Az Ár- és Belvízvédekezési Albizottság találkozóján a Felek szakértői tájékoztatták egymást a „Belvízvédekezési Szabályzat” kidolgozásának állapotával kapcsolatban és az alábbi megállapításokat tették:

- A Szabályzat 5b. sz. melléklete, a csatornák hossz-szelvényei (1:50.000 és 1:100 léptékben) technikai szempontból véglegesítésre kerültek.
- A Szabályzat 5c. sz. melléklete a román területen kiegészült a Kocsóháti csatornával.

A Felek szakértői megállapodtak a Szabályzat 4. (belvízrendszerek helyszínrajzai 1: 100 000 léptékben) és 5a. (rendszerüzemeltetési Szabályzat) sz. mellékleteinek kiegészítésének és aktualizálásának folytatásában a Szabályzat 5c. sz. mellékletben szereplő összes műtárggyal és szivattyúteleppel.

A találkozó keretében a román Fél tájékoztatta a magyar Felet az ANIF (Agenția Națională de Îmbunătățiri Funciare) területi szervezeti átalakulásáról.

Az Ár- és Belvízvédekezési Albizottság találkozóján kidolgozott dokumentumok áttekintése után megállapítható, hogy szükséges a magassági szintek tisztázása. Ennek értelmében mindkét Fél részéről szükséges a Szabályzat 1., 2., 5c. és 5b. számú mellékletek technikai jellemzőinek összehangolása és kiegészítése.

- **A “Belvízszivattyúzási költségek elszámolási szabályzata” szerinti előírások teljesülésének áttekintésére vonatkozóan:**

A Felek szakértői kölcsönösen tájékoztatták egymást, hogy a Bizottság XXXIII. Ülésétől számítva a jelen találkozóig a magyar Fél nem végzett Románia területéről származó vizekkel kapcsolatos belvízi szivattyúzást, és ennek következtében a román Félnek nincs fizetési kötelezettsége.

- **A „Belvízszivattyúzási költségek elszámolási szabályzat” 4., 5., 6. és 7. cikkelyeinek alkalmazására, a Belvízvédekezési Szabályzat hatálya alá tartozó öblözetekre vonatkozóan:**

A határon átvezetett vízmennyiségek és a szivattyúzott vízmennyiségek közötti számszerűsítési bizonytalanságok tisztázására előzetesen előírt munkatalálkozó, a Lápi csatornához tartozó belvízrendszer területén elmaradt.

A Felek javasolják ezt pótolni 2023. május 31-ig, majd az ezekről készült jegyzőkönyveket a határvízi titkárok útján megküldik egymásnak.

A Kocsóháti csatornához tartozó belvízrendszer területén a találkozót a Felek megtartották, és a közös jegyzőkönyvet mellékeltek az Ár- és Belvízvédekezési Albizottság találkozójának jegyzőkönyvéhez.

- 2022. évben a kialakult aszály miatt a Békési duzzasztómű 2022. június 15-től 2022. szeptember 19-ig +480 cm-es emelt szintű duzzasztással üzemelt, annak megfelelően ahogy a magyar Fél tájékoztatást adott a román Félnek. A szint nem érte el az +510 cm-t (a duzzasztott szint +480 cm volt), és nem befolyásolta a román területen lévő anti szivattyútelep működését.
- 2022. évben a Felek szakértői – 2022. szeptember 6. és november 10. között – az Egyezmény hatálya alá tartozó árvízvédelmi és belvízvédelmi művek rendszeres, évenkénti felülvizsgálatát az alábbiak szerint végezték el:
 - a két Fél szakértőinek részvételével a Fehér-Körös, Sebes-Körös, Fekete-Körös, Berettyó, Ér és Maros folyókat érintő magyar és román területeken;
 - a két Fél szakértőinek részvételével a Szamos, Kraszna és Túr folyókat érintően a magyar területen;
 - a Szamos, Kraszna és Túr folyók román területein a magyar Fél kiutazási problémáira való tekintettel a román Fél szakértői saját területeiken végezték el az éves ár-, és belvízvédelmi művek felülvizsgálatát.

A felülvizsgálatról összeállított jegyzőkönyvek megállapításai szerint a védművek megfelelő állapotban vannak.

A Felek szakértői megküldték egymásnak a legutóbbi felülvizsgálat óta eltelt időszak során végrehajtott ár- és belvízvédekezéssel összeállított beszámolókat.

- Felek szakértői kölcsönösen tájékoztatták egymást az Albizottság tevékenységét érintő közös projektekről.
- A Felek szakértői kölcsönösen tájékoztatták egymást az árvíz kockázatok értékeléséről és kezeléséről szóló 2007/60/EK (Árvízi) Irányelvére vonatkozóan, melyet 2007. október 23-án az Európa Parlament és Tanács jóváhagyott.

A Felek folytatják a kölcsönös tájékoztatást a 2007/60/EK Irányelv kockázati térképek és kockázatkezelési tervek alkalmazásával kapcsolatban.

- 2022. május 10-12. között Kolozsváron tartott Albizottsági találkozáson a magyar Fél bemutatta, valamint 2 nyomtatott példányban és digitális formában átadta a román Fél részére a Biharugrai fenékgát 50 cm-es megemelésének alapozó tanulmányát. A román Fél elemezte az átadott anyagot és véleményét 2022. október 27-én megküldte a magyar Fél számára a határvízi titkárok útján.
- A Ládi csatorna öblözetében a határmenti nem kívánatos vízfolyásokkal kapcsolatos közös kiértékelő munka bemutatására vonatkozóan:

A határhoz közeli, a Ládi belvizi öblözetet érintő, nem kívánatos terepi vízfolyásokkal kapcsolatos feladatról, melynek elvégzésére a 2022.10.04-06. közötti időszakban, román területen megtartott ár – és belvízvédelmi művek közös szemlájén került volna sor, de ezen

a magyar Fél technikai okok miatt nem tudott részt venni.

A Felek szakértői javasolják a találkozó megtartását 2023. május 31-ig, majd az ezekről készült jegyzőkönyveket a határvízi titkárok útján megküldik egymásnak.

I. 3 .b. A Bizottság elhatározza:

- Jóváhagyja az Albizottság 2022. december 8-án Baktalórántházán aláírt jegyzőkönyvét;
- Az Albizottság elemezze az „Árvízvédekezési Szabályzat” –ban foglaltak teljesülését;
- Az Albizottság folytassa a „Belvízvédekezési Szabályzat” 4., 5/a. és 5/b. sz. mellékleteinek véglegesítését;
- A soron következő Albizottsági találkozóig Felek szakértői találkoznak, annak érdekében, hogy a Belvízvédekezési Szabályzat 1., 2., 5b. és 5c. sz. mellékletek technikai jellemzőinek egyeztetéseit elvégezzék;
- Az Albizottság tekintse át a “Belvízszivattyúzási költségek elszámolási Szabályzata” szerinti előírások teljesülését;
- Az Albizottság a soron következő ülésén folytassa az egységes eljárás kidolgozását a „Vízátvezetési és belvízszivattyúzási költségek elszámolási szabályzat” 4., 5., 6. és 7. cikkelyeinek alkalmazására, a Belvízvédekezési Szabályzat hatálya alá tartozó öblözetekre. Az érintett területi szakértők szervezzenek egy munkatalálkozót, ahol elemezzék a Lápi csatornához tartozó belvízrendszert mindkét Fél területén 2023. május 31-ig. A Lápi és a Kacsóháti csatornák vizsgálati eredményeit a soron következő Ár- és Belvízvédekezési Albizottsági ülésen mutassnak be.
- Az Albizottság tekintse át a „Szabályzat a magyar területen lévő Békési duzzasztómű emelt szintű (+510 cm) duzzasztására és a román területen lévő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelése” című Szabályzatban foglaltak teljesítését;
- Az Albizottság vizsgálja meg az Egyezmény hatálya alá tartozó árvízvédelmi és belvízvédelmi művek rendszeres - 2023. évi - felülvizsgálatáról összeállított jegyzőkönyveket;
- A Felek szakértői kölcsönösen tájékoztassák egymást az Albizottság tevékenységét érintő és folyamatban lévő közös projektekről;
- A Felek kölcsönösen tájékoztassák egymást a 2007. október 23-án az Európai Parlament és Tanács által meghozott „2007/60/EK Irányelv az árvíz-kockázatok kezelésére és értékelésére” című Irányelv végrehajtására vonatkozóan;
- A Felek szakértői folytassák a közös kiértékelő munkát a Lápi csatorna öblözetében a határmenti nem kívánatos vízátfolyásokkal kapcsolatban, a kiértékelést 2023. május 31-ig készítsék el, melyet a soron következő Ár- és Belvízvédekezési Albizottsági ülésen mutassnak be;
- Az Albizottság tartson találkozót Románia területén, 2023. év IV. negyedévében.

I. 4. A Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság tevékenysége

I. 4. a. A Bizottság megállapítja:

- Az Albizottság 2022. november 21-25. között tartott találkozót Szarvason.
- A „Szabályzat Magyarország és Románia között a meteorológiai és hidrológiai adatok és tájékoztatások kölcsönös megküldéséről” című Szabályzatban foglalt feladatok teljesültek öt magyar területen található kút vízminőségi méréseinek kivételével, melyről a magyar Fél szakértői tájékoztatták a román Fél szakértőit, hogy objektív okok miatt, a Mérc, Csaholc, Lökösháza, Sarkad, Battonya kútakban nem tudott vízminőségi vizsgálatot végezni.
- A Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottság 2021. február 17-én videokonferencia keretében tartott találkozó Egyebek napirendi pontban foglaltaknak megfelelően a meteorológiai adatcsere javítása érdekében, a Meteorológiai Világszervezet előírásai szerint a román Fél 2021. júliusában módosító javaslatot küldött a határvízi titkárok útján a „Szabályzat Magyarország és Románia között a meteorológiai és hidrológiai adatok és tájékoztatások kölcsönös megküldéséről” című Szabályzatra vonatkozóan.

Az Albizottság 2021. november 18-án, video-konferencia keretében megtartott találkozó 1. napirendi pontjában foglaltak szerint a magyar Fél szakértői javasolták, hogy ez a kérdés a következő jelenléti Albizottsági találkozón kerüljön megtárgyalásra.

Az Albizottság találkozásán a magyar Fél szakértői kérték a román Fél szakértőit a Szabályzat módosítási javaslat szóbeli előterjesztésére és a Meteorológiai Világszervezet előírásainak bemutatására, mely alapján a módosító javaslatát kidolgozta.

A magyar Fél kérésére a román Fél szakértői bemutatták és megindokolták a „Szabályzat Magyarország és Románia között a meteorológiai és hidrológiai adatok és tájékoztatások kölcsönös megküldéséről” című Szabályzatra és az 1.a, 1.b, 1.c, 1.d, 1.e, 2, 8.a és 8.b. mellékletek módosításaira vonatkozó javaslatukat.

Tekintettel a Szabályzat 1.a, 1.b, 1.c, 1.d, 1.e, 2, 8.a és 8.b. mellékletek módosításának összetettségére, a találkozó alkalmával a Felek szakértői megegyeztek egy szakértői csoport létrehozásában, melynek keretében véglegesítik a Szabályzatra és a fenti mellékletekre vonatkozó összes módosítási javaslatot. A szakértői csoport találkozásját megelőzően, a román Fél által bemutatott módosítási javaslatokkal összhangban, 2023. január végén a román Fél a határvízi titkárok útján megküldte a Szabályzat és mellékletei módosításainak újabb változatát.

A szakértői munkacsoport találkozásán összeállított, a Szabályzatra vonatkozó módosítási javaslatok az Albizottság soron következő találkozásán lesznek bemutatva.

- A „Szabályzat a magyar-román határvizeken végzendő rendszeres vízrajzi észlelésekről és a közös készlet meghatározásáról” című Szabályzat előírásai teljesültek.

- A „Magyar-román határt alkotó vagy a határ által metszett folyókon, valamint ezek vízrajzi alegységein (rendkívüli) kisvízi lefolyási viszonyok esetén a területi szervek közötti együttműködésről” szóló Szabályzatban foglalt feladatokra vonatkozóan a Felek szakértői megállapították, hogy a 2021. november 18-án videokonferencia keretében tartott Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottsági találkozó óta a 2022. november 21-25. között Szarvason tartott Vízgazdálkodási és Hidrometeorológiai Albizottsági találkozóig eltelt időszakban a vízhozam nem csökkent a Szabályzat Mellékletében szereplő szelvényekben a közösen elfogadott vízhozam határértékek (küszöbértékek) alá, így a Szabályzatban meghatározott intézkedések meghozatalára sem került sor.
- 2022. évben a hidrológiai előrejelzések kidolgozásával foglalkozó szakértők tapasztalatcseréjére nem került sor. A Felek szakértői javasolják a tapasztalatcsere folytatását 2023. évben.
- A Felek szakértői kölcsönösen tájékoztatták egymást arról, hogy nincsenek közös projektek, amelyek az Albizottság tevékenységét érintik.
- A Felek szakértői kölcsönösen tájékoztatták egymást a Integrált Tisza Vízyűjtő-gazdálkodási Tervben (2019) meghatározott határmenti felszíni és a határon átnyúló felszín alatti víztestek vonatkozásában, tekintettel a Víz Keretirányelv (2000/60/EK) előírásainak megfelelően az aktualizált vízgyűjtő-gazdálkodási tervek (2021).
- Az Egyebek napirendi pontban a magyar Fél szakértői javasolják, hogy az Albizottság vegye újra napirendre a magyar-román határ által metszett csatornák és kisvízfolyások vízátervezési lehetőségeinek vizsgálatát az alábbi indokok alapján:
 - A 2022. évi rendkívüli aszály rámutatott arra, hogy a vízkészletek növelését (tározását) és a szétosztását csak vízgyűjtő szemléletben lehet megvalósítani.
 - Az Albizottság szakértői 1999. és 2014. között részletesen foglalkoztak ezzel a témával, amely kézzelfogható eredmény nélkül került le a napirendről.
 - A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a határvizek védelme és fenntartható hasznosítása céljából folytatandó együttműködésről szóló Egyezmény 9. cikk 4. bekezdés c) pontja alapján „a belvízlevezető csatornák - a Magyar-Román Vízügyi Bizottság jóváhagyásával - többcélú vízátervezésre (öntözőrendszerek, halastavak és ipari üzemek vízellátására és vízelvezetésére, valamint ökológiai vízigény céljára) is felhasználhatók, azzal a feltétellel, hogy ez a tevékenység ne akadályozza a belvizek levezetését, és ne okozzon határon áterjedő káros hatást”.

Az Egyezmény előírásai és a korábban készült tanulmányok, illetve Bizottsági határozatok alapján a magyar Fél szakértői készítene egy tanulmányt, melyet a határvízi titkárok útján 2023. március 31-ig megküldenek a román Fél részére abból a célból, hogy

a határ által metszett csatornákon és kisvízfolyásokon a vízátervezési lehetőségek kerüljenek elemzésre.

A román Fél a tanulmánnyal kapcsolatos véleményét az Albizottság soron következő találkozásán ismerteti.

I. 4. b. A Bizottság elhatározza:

- Jóváhagyja az Albizottság 2022. november 24-én Szarvason aláírt jegyzőkönyvét;
- Az Albizottság tekintse át a „Szabályzat Magyarország és Románia között a meteorológiai és hidrológiai adatok és tájékoztatások kölcsönös megküldéséről” című Szabályzatban foglalt feladatok teljesítését;
- Az Albizottság tekintse át a „Magyar-román határvizeken végzendő rendszeres vízrajzi észlelésekről és közös készlet-meghatározásról” című Szabályzatban foglalt feladatok teljesítését;
- Az Albizottság tekintse át a „Magyar-román határt alkotó vagy a határ által metszett folyókon, valamint ezek vízrajzi alegységein (rendkívüli) kisvízi lefolyási viszonyok esetén a területi szervek közötti együttműködésről” szóló Szabályzatban foglalt feladatok teljesítését;
- Folytatódjon a hidrológiai előrejelzések kidolgozásával foglalkozó magyar és román szakértők tapasztalatcseréje találkozóinak keretében, ahol egyeztessék és elemezzék a magyar Fél által igényelt Tisza vízgyűjtőjének 1D hidrodinamikai modellhez kért keresztmetszelvények technikai részleteit;
- A „Szabályzat Magyarország és Románia között a meteorológiai és hidrológiai adatok és tájékoztatások kölcsönös megküldéséről” című Szabályzat módosítási javaslatának aktualizálását egy szakértői csoporton belül a következő Albizottsági találkozóig;
- A Felek szakértői tájékoztassák egymást a folyamatban lévő közös projektekről, amelyek kapcsolatban vannak az Albizottság tevékenységével;
- Folytatódjon a kölcsönös tájékoztatás az Integrált Tisza Vízgyűjtő-gazdálkodási Tervben (2019) foglalt határmenti felszíni és a határon átnyúló felszín alatti víztestek vonatkozásában, tekintettel a Víz Keretirányelv (2000/60/EK) előírásaira;
- Az Albizottság tartson találkozót Románia területén, 2023. év IV. negyedévében.

I. 5. A meghatalmazottak találkozója a vízgazdálkodási létesítmények helyszíni szemléje érdekében

A Bizottság megállapítja, hogy 2022. év folyamán vízgazdálkodási létesítmények közös meghatalmazotti szemléjére nem került sor.

A Bizottság szükségesnek tartja ilyen találkozók megtartását a következő Ülésszakig.

I. 6. Területi szervek együttműködése:

I. 6. a. A Bizottság nagyra értékeli a két Ülésszak közötti időszakban a Felek területi szervei közötti közvetlen együttműködést.

I. 6. b. A Bizottság elhatározza:

Saját hatáskörében továbbra is támogatja a területi szervek közötti közvetlen együttműködést, valamint a központi és területi szervek szakembereinek részvételét, bármely Fél által szervezett vízgazdálkodási rendezvényen.

I. 7. Új munkálatok bemutatása

I. 7. a. A Bizottság megállapítja:

A Bizottsági XXXIII. Ülésétől a jelen találkozóig a román Fél elemzés céljából megküldte az alábbi projekt dokumentációkat:

- „Szatmár megye, Szatmárudvari (Odoreu) községhez tartozó Berendi tó vízpótlása”
- „Szatmárnémeti (Satu Mare) településre tervezett kényszeriparosítást és kilakoltatást bemutató múzeum”

valamint a magyar Fél elemzés céljából megküldte az alábbi projekt dokumentációt:

- „Ágazati Infrastruktúra fejlesztése - 6. rész Szivattyútelepek védekezési útjainak építése”

„A határon áterjedő hatást kiváltó beavatkozások és projektek felülvizsgálatának eljárási rendjéről” című Szabályzatban előírtaknak megfelelően a Felek elemezték a fent említett, elemzésre megküldött projektek dokumentumait és egyetértettek a projektek megvalósításával.

I. 7. b. A Bizottság elhatározza:

Az illetékes vízgazdálkodási területi szervek küldjék meg a határon áterjedő hatást kiváltható beavatkozások dokumentációit véleményezésre a Bizottság részére a „Szabályzat a határon áterjedő hatást kiváltható beavatkozások és projektek felülvizsgálatának eljárási rendjéről” című Szabályzatban rögzített eljárási rend szerint.

I. 8. Az Egyezmény hatásterületén egy harmadik Fél pénzügyi, vagy műszaki támogatásával megvalósított tervek készültségi fokának vizsgálata

I. 8. a. A Bizottság megállapítja, hogy az alábbi, harmadik Fél műszaki és pénzügyi támogatásával megvalósuló, közös projekt van folyamatban:

1. Belvízvédelmi csatornahálózat fejlesztése a Maros közös érdekeltségű vízgyűjtőjén – MURESE című projekt a V-A Magyarország-Románia Interreg Program 2014-2020 keretében.
 - Partnerek: vezető partner ANIF, projektpartner Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság Szeged;
 - A projekt költségvetése: 1.890.017,55 euro;

- A megvalósítás időszaka: 2019. április 1. – 2023. szeptember 30.

I. 8. b. A Bizottság elhatározza, hogy támogatja és továbbra is figyelemmel kíséri a Vízügyi Egyezmény hatásterületén és a Tisza, valamint a Duna vízgyűjtő területein harmadik Fél pénzügyi vagy műszaki támogatásával megvalósuló projekteket.

I. 9. A Bizottság következő Ülésszaka

A Bizottság elhatározza, hogy a 2023-ban esedékes rendes ülészeit Magyarországon területén, 2024. év I. félévében tartja.

II. Egyebek.

II. 1. A román Fél tájékoztatása az uszadékok eltávolításának céljából épülő szelvények állapotáról

Jelen találkozó alkalmával a román Fél tájékoztatta a magyar Felet a kommunális hulladékok eltávolításának céljából épülő szelvények állapotáról, hogy a Körösök Vízgyűjtő-gazdálkodási Igazgatóság területére eső helyszínekhez kapcsolódóan (Ér folyó, Jankafalva (Ianca) település, Bihar megye, Berettyó folyó, Berettyószéplak (Suplacul de Barcău) település, Bihar megye, Fekete-Körös folyó, Tenke (Tinca) település, Bihar megye) a kivitelezési munkák elkezdődtek.

A Szamos-Tisza Vízgyűjtő-gazdálkodási Igazgatóság területére eső helyszínekkel kapcsolatban (Szamos folyó, Babasesti település, Szatmár megye, Nagy-Szamos folyó, a Mikeházi (Mica) gát fölött, Kolozs megye, Lápos folyó, a Koltókatalini (Catalina) gát fölött, Máramaros megye, Nagy-Szamos folyó, Bethlen (Beclean) város, Becleanu-i gát fölött, Beszterce-Naszód megye) az eszközbeszerzési folyamatok és a munkálatok kiírásai elindultak.

*

*

*

A jelen Jegyzőkönyv határozatait az Egyezmény III. Fejezet 10. Cikk (5) bekezdése szerint a két ország Kormányainak jóváhagyása után lépnek hatályba, ezzel egyidejűleg hatályát veszti az alábbiak:

- A XXVII. Ülésszak jegyzőkönyvének 8. sz. melléklete, mely 2016. szeptember 16-án hatályba lépett Vízátvezetési költségek elszámolási Szabályzat;
- A XXXIII. Ülésszak jegyzőkönyvének 1. sz. mellékletének 2. sz. melléklete, mely 2022. november 2-án lépett hatályba, „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett folyókon a vízminőség követésére vonatkozóan” című Szabályzat 1. sz. melléklete;
- A XXXI. Ülésszak jegyzőkönyvének 2. sz. mellékletének 1. sz. melléklete, mely 2021. február 19-én lépett hatályba, „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett vízfolyásokon a rendkívüli veszélyes szennyezések káros hatásainak megelőzése, elhárítása, csökkentése és ellenőrzése esetén követendő eljárásra” című Szabályzat 2. sz. melléklete;

- A XVIII. Ülésszak jegyzőkönyvének 2. sz. mellékletének 4. sz. melléklete, mely 2007. április 6-án lépett hatályba, a magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/ duzzasztására és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzat 2. sz. melléklete;
- A XXVII. Ülésszak jegyzőkönyvének 7. sz. melléklete, mely 2016. szeptember 16-án lépett hatályba, a magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/ duzzasztására és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzat 4. sz. melléklete;
- A XXIV. Ülésszak jegyzőkönyvének 3. sz. melléklete, mely 2013. augusztus 1-én lépett hatályba, a „Szabályzat a magyar-román határvizeken végzendő rendszeres vízrajzi észlelésekről és a közös készlet meghatározásról” című Szabályzat 2. sz. melléklete.

Jelen Jegyzőkönyv aláírásra került Szovátán, 2023. március 30-án két-két eredeti példányban, magyar nyelven és román nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.

**A MAGYAR FÉL
RÉSZÉRŐL**

Kovács Péter

**A ROMÁN FÉL
RÉSZÉRŐL**

Robert- Eugen Szép

VÍZÁTVEZETÉSI KÖLTSÉGEK ELSZÁMOLÁSI SZABÁLYZATA

A Szabályzat alapja

1. Cikk

Jelen Szabályzat „A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között a határvizek védelme és fenntartható hasznosítása céljából folytatandó együttműködésről” szóló, Budapesten, 2003. szeptember 15-én aláírt, és 2004. május 17-én hatályba lépett Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) 9. cikkének 4. c pontján, illetve 16. cikkének 5. pontján alapul.

A Szabályzat hatálya

2. Cikk

A Szabályzat az Egyezmény 9. cikkének 4. pontjának c. bekezdésében foglalt tevékenységek (vízátvezetés kapcsán felmerülő szivattyúzási és vízkormányzási) költségeinek elszámolására vonatkozik.

A vízmennyiségek átvezetése

3. Cikk

- a) Az Egyezmény 9. cikkének 4. pontjának c. bekezdésében foglaltak szerint – a Magyar - Román Vízügyi Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) jóváhagyásával – lehetőség van többcélú vízátvezetések (öntözőrendszerek, halastavak és ipari üzemek vízellátása, vízelvezetése, ökológiai vízigények kielégítése, környezeti kárelhárítás technológiai vízigénye) megvalósítására.

Az Egyezmény alapján, a Víz Keretirányelv, valamint a mindkét Fél hatályos jogszabályozása szerint a Felek közötti különböző vízigények kielégítésére végzett természetes vizek átvezetése nem kereskedelmi tevékenység, a természetes víz fogalmi meghatározása szerint nem kereskedelmi termék.

A vízátvezetések feltétele, hogy az ne akadályozza a belvizek elvezetését, ne okozzon határon áterjedő káros hatást és a Belvízvédkezési Szabályzatban foglalt – az Egyezmény hatálya alá tartozó csatornákra vonatkozó – vízelvezetési paramétereket ne haladja meg.

- b) A Bizottság által már elfogadott Mezőhegyes térségi vízhasználatok vonatkozásában a román területi Ier (Szárázér), illetve a magyar területi Szárázér csatornákon kerül sor vízátadásra.

A román Fél a Maros folyóból a Muresel szivattyútelepen történő vízvételéssel és gravitációs vízkormányzással a Muresel - Legator és Ér csatornákon keresztül a Turnu-i határszelvényen keresztül juttatja el a vizet a magyar területre.

A magyar Fél részéről a területileg illetékes vízügyi igazgatóság a Ier csatorna határszelvényben veszi át a vizet és vezeti a Szárazér csatornán keresztül Mezőhegyes térségébe.

Az átvezetett vízmennyiség elszámolása

4. Cikk

- a) Az átvezetett vízmennyiség elszámolása a Megrendelő és a Szolgáltató közötti szerződés alapján történik. A szerződés az érdekelt Felek aláírásával lép életbe.
- b) A szerződésnek tartalmaznia kell a vízátvétel alábbi feltételeit:
 - a vízátvétel igénylésének és teljesítésének módját,
 - átvezetendő vízmennyiség és vízhozam értékeit,
 - az átvezetett víz vízminőségi és vízmennyiségi mérésének helyét és módját,
 - a vízátvételi folyamatba épített ellenőrzések rendszerességét és módját,
 - az elszámolás módját és határidejét,
 - a vízátvétel díjtételeit,
 - a fizetés módját,
 - az egyéb felmerülő feltételeket, valamint
 - a vitás kérdések rendezése esetén követendő eljárást.
- c) A vízátvételben érdekelt Felek törekednek arra, hogy az elszámolás a belvízszivattyúzási költségekkel harmonizáló, 1000 m³-enkénti EUR-ban kifejezett díjtételekkel történjen.

A vízátvétel színvonalának emelése

5. Cikk

- a) A Felek törekednek arra, hogy az Egyezmény 3. cikkében foglalt célkitűzések vízátvételre vonatkozó kitételei érvényesüljenek.
- b) Az a) pontban foglaltak érdekében a szerződő Felek lehetőségeiknek megfelelő fejlesztéseket igyekeznek megvalósítani.

A szivattyúzás és vízátvétel közlésének módja

6. cikk

A szolgáltatást végző Fél illetékes vízügyi szerve a másik Félnek telefaxon vagy elektronikus formában az alábbi adatokat közli:

- a szivattyúzás kezdetét és befejezését, nap és óra megjelölésével,
- a víz szintjét a csatornában elhelyezett vízmércéknél
- naponta, az előző napon az államhatáron átvezetett vízhozam és vízmennyiség adatokat,

A szolgáltatást igénybevevő Fél telefaxon vagy elektronikus formában megerősíti a belvizek országhatáron történő átvezetésének kezdetét és végét.

A fent említett adatszolgáltatásban az illetékes vízügyi szervek is részesülnek.

A szivattyúzásra kerülő víz mennyiségének meghatározásához
szükséges mérések módja és ellenőrzése

7. Cikk

A vízhozam-mérések egybehangolása érdekében a Felek szakértői egyeztetik, és időnként korrigálják a szivattyútelepekhez vezető csatornákon a határ mindkét oldalán elhelyezett vízhozam-mérő berendezések vízhozam-görbéit.

A Felek a szivattyúzás időtartama alatt minden nap kölcsönösen, telefaxon vagy elektronikus formában közlik egymással. Ha a Felek által közölt adatok közötti eltérés nem haladja meg a 20%-ot, akkor az elszámolás alapját az adatok számtani középértéke alkotja.

Ha a Felek által közölt vízhozam adatok közötti eltérés meghaladja a 20 %-ot, a következő 24 órában, közös méréseket végeznek.

Ha 24 órán belüli közös mérés a szolgáltató hibájából nem jön létre az elszámolásnál a szolgáltatásban részesülő Fél adatait kell alapul venni.

Szivattyúzási és vízátfutási díjtételek

8. Cikk

A szerződő Felek a szivattyúzás és vízátfutás díjtételeit a költségmegtérülés elvén határozzák meg

A szivattyúzási elszámolások összeállítása és megküldése

9. Cikk

Az elszámolást félévenként a Szolgáltató Fél állítja össze.

Az elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a szivattyútelep megnevezését,
- a szivattyúzási időszakot,
- a határszelvényben mért vízmennyiséget,
- átvezetett vízmennyiséget,
- a megegyezés szerinti egységárat,
- a számla végösszegét.

Az elszámolásokat hat példányban kell összeállítani, amelyből három példányt a félév lezárását követő 30 napon belül kell a másik Félnek.

A díj összegek kifizetése

10. Cikk

A megküldött elszámolást a fizetésre kötelezett Fél 30 napon belül köteles ellenőrizni és az elszámolás elfogadásáról vagy észrevételeiről a másik Felet értesíteni. Az egészben, vagy részben el nem fogadott elszámolást a két Fél szakértői az észrevétel kézhezvételétől számított 30 napon belül közösen ellenőrzik.

A teljesített szolgáltatásért járó, elismert összegek átutalására az elszámolás kézhezvételétől, vagy az utólagos közös ellenőrzéstől számított 15 napon belül kell - számla alapján – intézkedni.

A Felek évenként összeállítják az előző évre vonatkozóan az elszámolások összesített kimutatását, amelyről a Bizottság a következő rendes Ülésszakon informálódik.

A vitás kérdések rendezése

11. Cikk

A jelen Szabályzat alkalmazása során felmerülő vitás kérdéseket a Bizottság a soron következő ülészakán rendezi.

Záró rendelkezések

12. Cikk

- a) Jelen Szabályzat a Bizottság határozata alapján – bármely Fél meghatalmazottjának kérésére – módosítható vagy kiegészíthető. A módosítások vagy kiegészítések hatályba lépése tekintetében a Szabályzat hatályba lépésére vonatkozó rendelkezések alkalmazandóak.
- b) Jelen Szabályzat készült két-két eredeti példányban, magyar és román nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.
- c) Jelen Szabályzat a Bizottság XXXIV. Ülésszakán felvett Jegyzőkönyv nemzeti jogrend szerinti jóváhagyását követően lép hatályba.
- d) Jelen Szabályzat hatályba lépésével egyidejűleg a Bizottság XXVII. Ülésszakán felvett Jegyzőkönyv 8. sz. mellékletét képező „Vízátvezetési és belvízszivattyúzási költségek elszámolási Szabályzata” hatályát veszti.

**A MAGYAR FÉL
RÉSZÉRŐL**

**A ROMÁN FÉL
RÉSZÉRŐL**

Kovács Péter

Robert Eugen Szép

2. sz. melléklet
a Magyar - Román Vízügyi Bizottság
XXXIV. Ülésszakának Jegyzőkönyvéhez
Szováta, 2023. 03. 30.

Anexa nr. 1 / 1. sz. melléklet
la Regulamentul pentru urmărirea calității apelor pe râurile
care formează sau traversează frontiera româno-ungară/
Szabályzat a magyar román határt alkotó vagy a határ által
átmetszett folyók vízminőségének követésére

**Lista și datele de identificare ale instituțiilor care execută prelevările de probe
și analizele de calitate**
A mintavételeket és elemzéseket végző végrehajtó szervek és elérhetőségük

A. Pentru râurile Tur, Someș și Crasna / Túr, Szamos, Kraszna folyók esetén

a. Instituții competente din România / Romániai intézmények:

Administratia Bazinala de Apă Someș – Tisa

400213 Cluj – Napoca, Str. Vânătorului nr. 17

Tel : + 40 – 264 – 433028

+ 40 – 746 – 046240

Dispecerat:

Tel + Fax: + 40 – 246 – 433021

E-mail: dispecer@dast.rowater.ro

Sistemul de Gospodărire a Apelor Satu Mare– de rezervă

440112 Satu Mare, Str. Mircea cel Bătrân nr. 8/A

Tel: + 40 – 261 – 770177

+40 - 745 - 124836

Fax : + 40 – 261 – 768302

E-mail: dispecer.sgasm@sgasm.dast.rowater.ro

b. Instituții competente din Ungaria / Magyarországi intézmények:

Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal

4024 Debrecen, Piac u. 54.

Tel: + 36 – 52 – 504 100

Fax: + 36 – 52 – 504 105
E-mail: hivatal@hajdu.gov.hu

Szabolcs-Szatmár-Bereg Vármegyei Kormányhivatal

400 Nyíregyháza, Hősök tere 5.

Tel: + 36 – 42 – 599 300
Fax: + 36 – 42 – 599 309
E-mail: hivatal@szabolcs.gov.hu

**B. Pentru râurile Ier, Barcău, Crișul Repede, Crișul Negru și Crișul Alb /
Ér, Berettyó, Sebes-Körös, Fekete-Körös, Fehér-Körös folyók esetén**

a. Instituții competente din România / Romániai intézmények:

Administratia Bazinala de Apa Crișuri

410125 Oradea, Str. Ion Bogdan nr. 35

Tel: + 40 – 259 – 443892

Dispecerat

Tel+Fax: + 40 – 259 – 444237
E-mail: dispecerat@dac.rowater.ro

b. Instituții competente din Ungaria / Magyarországi intézmények:

Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal

4024 Debrecen, Piac u. 54.

Tel: + 36 – 52 – 504 100
Fax: + 36 – 52 – 504 105
E-mail: hivatal@hajdu.gov.hu

C. Pentru râul Mureș / Maros folyó esetén

a. Instituții competente din România / Romániai intézmények:

Administratia Bazinala de Apa Mureș

540057 Tg. Mureș, Str. Köteles Sámuel nr. 33

Telefon: +40 - 265 - 265 420
Fax: +40- 265 - 265 059

Dispecerat:

Telefon: +40 - 265 - 261 303
Fax: +40- 265- 267 955
E-mail: dispecer@dam.rowater.ro

Sistemul de Gospodărire a Apelor Arad
310414 Arad, Str. Liviu Rebreanu nr. 101

Tel: + 40 – 257 – 280362

Fax: + 40 – 257 – 280812

E-mail: dispecer@sgaar.dam.rowater.ro

b. Instituții competente din Ungaria / Magyarországi intézmények:

Csongrád – Csanád Vármegyei Kormányhivatal

6722 Szeged, Rákóczi tér 1.

Tel: + 36 – 62 – 562 663

Fax: + 36 – 62 – 562 601

E-mail: vezeto@csongrad.gov.hu

3. sz. melléklet
a Magyar - Román Vízügyi Bizottság
XXXIV. Ülésszakának Jegyzőkönyvéhez
Szováta, 2023. 03. 30.

2. sz. melléklet

a „Szabályzat a magyar-román határt alkotó, vagy a határ által metszett vízfolyásokon a rendkívüli veszélyes szennyezések káros hatásainak megelőzése, elhárítása, csökkentése és ellenőrzése esetén követendő eljárásra” című Szabályzathoz

Az adatcseréjére vonatkozó illetékes szervek listája
Lista instituțiilor abilitate pentru efectuarea schimburilor de informații

A. Túr, Szamos, Kraszna

a. Magyarországi intézmények:

Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság (FETIVIZIG)

H-4400 Nyíregyháza, Széchenyi u. 19., Pf.14.

Tel: + 36 – 42 – 502 200

Fax: + 36 – 42 – 502 202

Ügyelet: + 36 - 42 – 502 203

E-mail: vizrajz@fetivizig.hu, titkarsag@fetivizig.hu

Szabolcs-Szatmár-Bereg Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság

H-4400 Nyíregyháza, Erdő sor 5.

Tel.: + 36 - 42 – 594 609

Fax.: +36 - 42 – 404 425

E-mail: szabolcs.ugyelet@katved.gov.hu, szabolcs.titkarsag@katved.gov.hu

Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal

4024 Debrecen, Piac u. 54.

Tel: + 36 – 52 – 504 100

Fax: + 36 – 52 – 504 105

E-mail: hivatal@hajdu.gov.hu

Szabolcs-Szatmár-Bereg Vármegyei Kormányhivatal

400 Nyíregyháza, Hősök tere 5.

Tel: + 36 – 42 – 599 300

Fax: + 36 – 42 – 599 309

E-mail: hivatal@szabolcs.gov.hu.

b. Romániai intézmények:

Túr, Szamos, Kraszna folyókra vonatkozóan

Administrația Bazinală de Apă Someș – Tisa

400213 Cluj – Napoca, Str. Vânătorului nr. 17

Tel : + 40 – 264 – 433028

+ 40 – 746 – 046240

ÜGYELET:

Tel + Fax: + 40 – 246 – 433021

E-mail: dispecerat@dast.rowater.ro

B. Berettyó, Ér folyókra vonatkozóan

a. Magyarországi intézmények:

Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság (TIVIZIG)

H-4025 Debrecen, Hatvan u. 8-10., Pf. 57.

Tel: + 36 – 52 – 410 677

Fax: + 36 – 52 – 316 662

Ügyelet + 36 -52 - 410 677

E-mail: vizrajz@tivizig.hu, titkarsag@tivizig.hu

Hajdú-Bihar Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság

H-4027 Debrecen, Böszörményi u. 46-56.

Tel.: +36- 52 - 521 942

Fax.: +36- 52 – 521-923

E-mail: hajdu.ugyelet@katved.gov.hu, hajdu.titkarsag@katved.gov.hu

Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal

4024 Debrecen, Piac u. 54.

Tel: + 36 – 52 – 504 100

Fax: + 36 – 52 – 504 105

E-mail: hivatal@hajdu.gov.hu

b. Romániai intézmények:

A Berettyó és Ér folyókra vonatkozóan

Administrația Bazinală de Apă Crișuri

410125 Oradea, Str. Ion Bogdan nr. 35

Tel: + 40 – 259 – 443892

Dispecerat:

Tel+Fax: + 40 – 259 – 444237

E-mail: dispecerat@dac.rowater.ro

C. Sebes-Körös, Fekete- Körös, Fehér-Körös

a. Magyarországi intézmények:

Körös-vidéki Vízügyi Igazgatóság (KÖVIZIG)

H-5700 Gyula, Városház u. 26., Pf. 19.

Tel: + 36 – 66 – 526 400

Fax: + 36 – 66 – 526 407

Ügyelet +36 – 30 – 937 7057

E-mail: vizrajz@kovizig.hu, titkarsag@kovizig.hu

Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság (TIVIZIG) csak Sebes-Körös esetén

H-4025 Debrecen, Hatvan u. 8-10., Pf. 57.

Tel: + 36 – 52 – 410 677

Fax: + 36 – 52 – 316 662

Ügyelet + 36 -52 - 410 677

E-mail: vizrajz@tivizig.hu, titkarsag@tivizig.hu

Békés Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság

H-5600 Békéscsaba, Kazinczy u. 9.

Tel.: +36 – 66 - 549 480

Fax.: +36 – 66 – 441 628

E-mail: bekes.ugyelet@katved.gov.hu, bekes.titkarsag@katved.gov.hu

Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal

4024 Debrecen, Piac u. 54.

Tel: + 36 – 52 – 504 100

Fax: + 36 – 52 – 504 105

E-mail: hivatal@hajdu.gov.hu

b. Romániai intézmények:

Sebes-Körös, Fekete- Körös, Fehér-Körös

Administrația Bazinală de Apă Crișuri

410125 Oradea, Str. Ion Bogdan nr. 35

Tel: + 40 – 259 – 443892

Dispecerat:

Tel+Fax: + 40 – 259 – 444237

E-mail: dispecerat@dac.rowater.ro

D. Maros

a. Magyarországi intézmények:

Alsó-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság (ATIVIZIG)

6720 Szeged, Stefánia 4., Pf. 390.

Telefon: +36-62-599599

Telefax: +36-62-420774

Ügyelet: +36-30-4158100
E-mail: titkarsag@ativizig.hu, titkarsag@ativizig.hu

Csongrád-Csanád Vármegyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság

H-6721 Szeged, Berlini krt. 16-18.

Tel.: +36/62/621-290

Fax.: +36/62/621-299

E-mail: csongrad.ugyelet@katved.gov.hu, csongrad.titkarsag@katved.gov.hu

Csongrád-Csanád Vármegyei Kormányhivatal

6722 Szeged, Rákóczi tér 1.

Tel: + 36 – 62 – 562 663

Fax: + 36 – 62 – 562 601

E-mail: vezeto@csongrad.gov.hu

b. Romániai intézmények:

Administrația Bazinală de Apă Mureș

540057 Tg. Mureș, Str. Koteles Samuel nr. 33

Telefon: +40 - 265 - 265 420

Fax: +40- 265 - 265 059

Dispecerat:

Telefon: +40 -265-261303

Fax: +40- 265-267 955

E-mail: dispecer@dam.rowater.ro

4. sz. melléklet
a Magyar - Román Vízügyi Bizottság
XXXIV. Ülésszakának Jegyzőkönyvéhez
Szováta, 2023. 03. 30.

2. sz. melléklet

a magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/ duzzasztására
és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzathoz

Az Anti szivattyútelep adatai

- elhelyezkedése: a CPE főcsatorna 2 km (0+000)-szelvényben
- Fekete Körös 4+750 km szelvényben

Jellemzők

- szivattyúk száma - 8 db
- szivattyú típus - FLYGT 7121/905 cod 595 N4
- szivattyú teljesítmény 3,97 m³/s
- összesített teljesítmény = 31,76 m³/s
- maximális emelőmagasság = 10 m
- motor típus - FLYGT M 66-56-19 AA/38
- teljesítmény = 365 KW/db
- feszültség = 380 V
- fordulatszám = 590 ford/perc
- ~~max.~~ indítási szint = 580 cm 520 cm
- min. leállási szint = 500 cm
- infrastruktúra /alépítmény/ - 7,7 m mély vasbeton szívóakna
- felépítmény - állványzat – vasbeton
- nyomóoldali medence - fenékszint – 82,3 – mBf.
 - kőlap-betonlap
- szívóoldali medence - fenékszint – 82,3 mBf
- nyomócső
 - 50 % üvegszál Φ 1200
 - 50% vasbeton
- telefonos kapcsolat - telefon

5. sz. melléklet
a Magyar - Román Vízügyi Bizottság
XXXIV. Ülésszakának Jegyzőkönyvéhez
Szováta, 2023. 03. 30.

4. sz. melléklet

a magyar területen levő Békési duzzasztómű emelt szintű /+510 cm/ duzzasztására
és a román területen levő Anti szivattyútelep összehangolt üzemelésére című Szabályzathoz

A FELEK ILLETÉKES TERÜLETI SZERVEI

A magyar Fél részéről

KÖRÖS-VIDÉKI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG (KÖVIZIG),

H-5700 Gyula, Városház u. 26., Pf. 19.

Telefon: 00-36-66-526 400
Telefax: 00-36-66-526 407
E-mail: kovizig@kovizig.hu

A román Fél részéről

Administrația Bazinală de Apă Crișuri

410125 Oradea, Str. Ion Bogdan nr. 35

Tel: + 40 – 259 – 443892
Dispecerat
Tel+Fax: + 40 – 259 – 444237
E-mail: dispecerat@dac.rowater.ro

Filiala Teritorială de Îmbunătățiri Funciare Bihor Filiala

Nojorid, nr.141/D, jud. Bihor, Cod poștal: 417345
Telefon 004-0259-417509
Fax 004-0259-416061
E-mail bihor@anif.ro

6. sz. melléklet
a Magyar - Román Vízügyi Bizottság
XXXIV. Ülésszakának Jegyzőkönyvéhez
Szováta, 2023. 03. 30.

2. sz. melléklet
a magyar-román határvizeken végzendő rendszeres vízrajzi
észlelésekről és közös készlet-meghatározásról szóló Szabályzathoz

A Felek illetékes területi vízgazdálkodási szervei

A magyar Fél részéről:

FELSŐ-TISZA-VIDÉKI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG (FETI-VIZIG)

H-4400 Nyíregyháza, Széchenyi u. 19., Pf. 14.

Telefon: 00-36-42-502 200
Telefax: 00-36-42-502 202
E-mail: vizrajz@fetivizig.hu

TISZÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG (TI-VIZIG)

H-4025 Debrecen, Hatvan u. 8-10., Pf. 57.

Telefon: 00-36-52-410 677
Telefax: 00-36-52-316 662
E-mail: vizrajz@tivizig.hu

KÖRÖS-VIDÉKI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG (KÖ-VIZIG)

H-5700 Gyula, Városház u. 26., Pf. 19.

Telefon: 00-36-66-526 400
Telefax: 00-36-66-526 407
E-mail: vizrajz@kovizig.hu

ALSÓ-TISZA-VIDÉKI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG (ATI-VIZIG)

H-6720 Szeged, Stefánia 4., Pf. 390.

Telefon: 00-36-62-599 599
Telefax: 00-36-62-599 555
E-mail: vizrajz@ativizig.hu

A román Fél részéről:

Administrația Bazinală de Apă Someș – Tisa

400213 Cluj – Napoca, Str. Vânătorului nr. 17

Tel : + 40 – 264 – 433028

Mobil: + 40 – 746 – 046240

Dispecerat:

Tel + Fax: + 40 – 264 – 433021

E-mail: dispecerat@dast.rowater.ro

Administrația Bazinală de Apă Crișuri

410125 Oradea, Str. Ion Bogdan nr. 35

Tel: + 40 – 259 – 443892

Dispecerat:

Tel +Fax: + 40 – 259 – 444237

E-mail: dispecerat@dac.rowater.ro

Administrația Bazinală de Apă Mureș

540057 Tg. Mureș, Str. Koteles Samuel nr. 33

Tel: + 40 – 265 – 265420

Fax: + 40 – 265 – 265059

Dispecerat:

Tel: + 40 – 265 – 261303

Fax: + 40 – 265 – 267955

E-mail: dispecer@dam.rowater.ro